



DIGITAL KEYBOARD

PSR-F51

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual do Proprietário
Manuale di istruzioni
Gebbruikershandleiding
Podręcznik użytkownika
Руководство пользователя
Brugervejledning
Bruksanvisning
Uživatelská příručka
Používateľská príručka
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Ръководство на потребителя
Manualul proprietarului
Lietotāja rokasgrāmata
Vartotojo vadovas
Kasutusjuhend
Korisnički priručnik
Kullanıcı el kitabı

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Nederlands

Polski

Русский

Dansk

Svenska

Česky

Slovenčina

Magyar

Slovenščina

Български

Română

Latviski

Lietuvių k.

eesti keel

Hrvatski

Türkçe

EN
DE
FR
ES
PT
IT
NL
PL
RU
DA
SV
CS
SK
HU
SL
BG
RO
LV
LT
ET
HR
TR

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

ÓVINTÉZKEDÉSEK

GONDOSAN OLVASSA EL, MIELŐTT TOVÁBBLÉP!

Tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

Hálózati adapter



VIGYÁZAT

- Ez a hálózati adapter csak Yamaha elektronikus hangszerekkel használható. Ne használja semmilyen más célra.
- Csak beltéri használatra alkalmas. Soha ne használja nyirkos/nedves környezetben.



FIGYELEM

- A beüzemeléskor győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszer főkapcsolóját és húzza ki a hálózati adaptert a hálózati aljzattól. Amikor a hálózati adapter a hálózati aljzathoz van csatlakoztatva, vegye figyelembe, hogy valamennyi áram lekapcsolt főkapcsoló esetén is folyik a hangszer áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a hangszert, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.

PSR-F51 esetén



VIGYÁZAT

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje az áramütésből, rövidzárlatból, károsodásból, tűzből és más veszélyforrásból származó súlyos vagy akár halálos sérülést. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Tápellátás / hálózati adapter

- Ne tegye a tápkábelt hőforrás, például fűtőtest vagy radiátor közelébe. Továbbá ne hajlítsa meg a kábelt túlzottan, és más módon se okozzon benne sérülést, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- A hangszert csak az előírt hálózati feszültségre szabad csatlakoztatni. Az előírt feszültség a hangszer adattábláján szerepel.
- Csak az előírt hálózati adaptert szabad használni (lásd: 11. oldal). Nem megfelelő adapter használata esetén a hangszer károsodhat és/vagy túlmelegedhet.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozót, és tisztítsa meg a ráakódott portlét, szennyeződéstől.

A hangszert ne nyissa fel

- A hangszer nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ne nyissa fel a hangszert, és semmilyen módon ne kísérlel meg kiszerezni vagy módosítani a belső alkatrészeket. Hibás működésre utaló jel észlelése esetén a hangszer használatát azonnal fel kell függeszteni, majd képesített Yamaha szervizszakemberrel át kell vizsgáltatni.

Vízzel kapcsolatos figyelmeztetések

- A hangszert ne érje eső, ne használja vízhez közel, illetve párák vagy nyirkos környezetben, továbbá ne helyezzen rá olyan tárolóedényt (pl. vázát, üveget vagy poharat), amelyből folyadék juthat bármelyik nyílásba. Ha mégis valamilyen folyadék kerül a hangszer belsejébe, azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól. Ezt követően vizsgáltsa át a hangszert képesített Yamaha szervizszakemberrel.
- Elektromos csatlakozót soha ne csatlakoztasson vagy húzzon ki nedves kézzel.

Tűzvédelmi figyelmeztetés

- Ne helyezzen égő tárgyat – például gyertyát – a hangszerre. Az égő tárgy felborulhat és tüzet okozhat.

Elemek

- Tartsa be az alábbi óvintézkedéseket. Ellenkező esetben robbanás, tűz, túlmelegedés, illetve elemzivárgás következhet be.
 - Az elemeket ne próbálja meg módosítani vagy szétszedni.
 - Az elemeket ne tegye ki tűznek.
 - Ne kísérlel meg tölteni az erre nem alkalmas elemeket.
 - Az elemeket tárolja a fém tárgyaktól, mint például a nyakláncoktól, hajtűktől, pénzérméktől és kulcsoktól elkülönítve.
 - Csak az előírt típusú elemet használja (11. oldal).
 - Csak új, azonos típusú és azonos gyártó által készített elemeket használjon.
 - Minden alkalommal győződjön meg arról, hogy az elemeket a +/- jelöléseknek megfelelő polaritással helyezte be.
 - Ha az elemek lemerültek, vagy ha a hangszert huzamosabb ideig nem használja senki, vegye ki az elemeket a hangszerből.
 - Ni-MH elemek használatakor kövesse az elemekhez mellékelt utasításokat. Töltéshez csak a megadott típusú töltőt használja.
- Az elemeket tartsa távol kisgyerekektől, nehogy véletlenül lenyeljék őket.
- Ha az elemek szivárognak, ne érjen hozzá a szivárgó folyadékhhoz. Ha az elemről származó folyadék a szemébe, a szájába vagy a bőrére kerül, azonnal mossa le vízzel, és forduljon orvoshoz. Az elemekben található folyadék maró hatású, ezért vakságot, illetve veszegyeres égési sérülést okozhat.

Ha bármilyen rendellenességet észlel

- Az alábbiakban felsorolt bármely probléma észlelése esetén azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki az elektromos csatlakozót a fali aljzattól. (Amennyiben elemekkel működteti a hangszert, ilyenkor távolítsa el az összes elemet a hangszerből.) Ezt követően vizsgáltsa át a készüléket képesített Yamaha szervizszakemberrel.
 - A tápkábel vagy a tápcsatlakozó kopott vagy sérült.
 - A készülék füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki.
 - Valamilyen tárgy beesett a készülékbe.
 - A hangszer használata közben hirtelen (ok nélkül) elhallgat a hang.

FIGYELEM

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje a személyi sérülést, illetve a hangszer vagy más tárgyak károsodását. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Tápellátás / hálózati adapter

- Ne csatlakoztassa a hangszert fali aljzatba elosztón keresztül. Ez ugyanis a zavarjelek miatt alacsonyabb hangminőséget okozhat, és akár az aljzat túlmelegedéséhez is vezethet.
- Az elektromos csatlakozót mindig a csatlakozónál fogva húzza ki a hangszerből és a fali aljzattól, ne a kábelnél fogva. Ha a kábelt húzza meg, az megsérülhet.
- Húzza ki a csatlakozót az aljzattól, ha a hangszert hosszabb ideig senki nem fogja használni, illetve villámlással járó viharok idején.

Elhelyezés

- Ne tegye a hangszert olyan helyre, ahonnan az véletlenül leeshet vagy felborulhat.
- A hangszer elmozdítása előtt húzzon ki minden csatlakoztatott kábelt, megakadályozva ezzel a kábelek esetleges károsodását, illetve azt, hogy valaki megbotojjon bennük.
- A termék beüzemeléskor győződjön meg arról, hogy a fali aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal csatlakoztassa ki a hangszert, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzattól. Lekapcsolt főkapcsoló esetén is folyik minimális áram a hangszer áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.

A Yamaha nem tehető felelőssé a hangszer helytelen használatából vagy bármilyen módosításából származó károkért, illetve adatvesztésért.

Mindig kapcsolja ki a hangszert, ha nem használja.

A [] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló készenléti állásban is (amikor a kijelző nem világít) folyik némi áram a hangszer áramkörében.

Ha hosszabb ideig nem használja a hangszert, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.

Mindig a vonatkozó szabályozásoknak megfelelően dobja ki a használt elemeket.

ÉRTESETÉS

Mindig tartsa be az alábbi óvintézkedéseket, hogy elkerülje a hangszer és más tárgyak helytelen működését, illetve károsodását, továbbá a hangszerben lévő adatok sérülését, elvesztését.

■ Kezelés és karbantartás

- Ne használja a hangszert televízió, rádió, audióberendezés, mobiltelefon vagy más elektromos eszköz közvetlen közelében, mert előfordulhat, hogy zaj keletkezik a hangszerben, a televízióban, illetve a rádióban. Ha a hangszert az iPhone/iPad készüléken lévő alkalmazással együtt használja, akkor azt javasoljuk, hogy a kommunikáció okozta zajok kiküszöbölése érdekében az iPhone/iPad készüléken csatlakoztassa be a „ON” és az „Airplane Mode” (Repülőgép mód) üzemmódot.
- Ne tegye a hangszert olyan helyre, ahol nagy mennyiségű por, erős rázkódás, különösen alacsony vagy magas hőmérséklet (például közvetlen napsütés, közeli fűtőtest melege, illetve felmelegedő utastér) érheti, így megelőzheti a vezérlőpanel deformálódását, a belső alkatrészek károsodását, valamint a kiszámíthatatlan működést. (Megengedett üzemi hőmérséklet-tartomány: 5–40°C.)
- Ne tegyen műanyagból vagy gumból készült tárgyat a hangszerre, mivel az elszínezheti a vezérlőpanelt és a billentyűzetet.
- A hangszer tisztításához puha, száraz vagy enyhén megnedvesített törülközőt használjon. Ne használjon hígítót, oldószert, tisztítófolyadékot, sem vegyszerrel átitatott törülközőt.

Információk

■ A szerzői jogokról

- A kereskedelmi forgalomban kapható zenei adatok, így többek között a MIDI- és/vagy audioadatok másolása szigorúan tilos, amennyiben az nem saját személyes használat céljából történik.
- Ebben a termékben számítógépes programok és tartalmak használhatók és érhetőek el, amelyek esetében a Yamaha a szerzői jogok birtokosa vagy rendelkezik a mások tulajdonában álló szerzői jogok licencével. Ilyen, szerzői jogi védelem alá eső anyagok – többek között – a következők: minden számítógépes szoftver, stílusfájlok, MIDI-fájlok, WAVE-adatok, kották és hangfelvételek. Ezen programok és tartalmak jogosulatlan, nem saját személyes célú felhasználása a vonatkozó törvényekbe ütközik. A szerzői jogok bármilyen jellegű megsértése jogi következményeket von maga után. NE KÉSZÍTSEN, TERJESSZEN VAGY HASZNÁLJON ILLEGÁLIS MÁSOLATOKAT.

■ A hangszerbe épített funkciók és adatok

- Néhány gyárilag beépített zenedarab terjedelmi okok, illetve a könnyebb hangszerelés miatt át van szerkesztve, ezért némileg eltérhet az eredetitől.

Csatlakoztatás

- Mielőtt más elektromos eszökhöz csatlakoztatja a hangszert, kapcsolja ki az összes érintett eszökhöz. Az eszökhöz ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa minimumra a hangerőt.
- Győződjön meg arról, hogy minden eszökhöz hangereje minimális szintre van állítva, majd a hangszeren játsza fokozatosan emelje a hangerőt a kívánt szintre.

Kezelési óvintézkedések

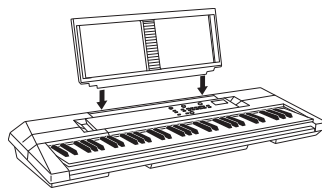
- Ne nyúljon a hangszer egyetlen nyílásába se.
- Soha ne tegyen vagy ejtsen papírból, fémből vagy más anyagból készült tárgyat a vezérlőpanel, illetve a billentyűzet réseibe. Ezáltal elkerülheti a személyi sérülést, a hangszer vagy más tárgyak károsodását, illetve a hibás működést.
- Ne támaszkodjon a hangszerre, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyat, továbbá ne fejtse ki túlzott erőt a gombok, kapcsolók és csatlakozók használatakor.
- Ne használja a hangszert/készüléket és annak fejhallgatóját huzamosabb ideig nagy hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat. Ha halláscsökkenést vagy fülszűngést tapasztal, forduljon orvoshoz.

Mellékelt tartozékok

- Használati útmutató (ez a könyv)
- Hálózati adapter ^{*1}
- Online Member Product Registration (Online tag termékregisztráció) ^{*2}
- Kottatartó

*1: Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön Yamaha márkakereskedőjénél.

*2: A lapon szereplő PRODUCT ID termékazonosítóra a User Registration (Felhasználói regisztráció) űrlap kitöltésekor lesz szükség.



Kottatartó

Helyezze a kottatartót a nyílásokba az ábrán látható módon.

Online anyag (a Yamaha Online members) (Yamaha Online regisztrált felhasználói számára))



Song Book (Kottafüzet; csak angol, francia, német és spanyol nyelven)

A hangszerbe beépített gyári zenedarabok kottáját tartalmazza (a 001 számú zenedarab kivételével). Miután befejezte a felhasználói regisztrációt az alábbi weboldalon, ingyenesen letöltheti a Song Book kottafüzetet.

Yamaha Online Member (Yamaha online tagság)

<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

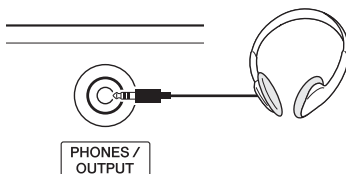
A felhasználói regisztrációs űrlap kitöltéséhez szüksége lesz a jelen kézikönyvhöz mellékelt „Online Member Product Registration” (Online termékregisztráció) lapon található cikkszámra PRODUCT ID-re (cikkszámra).

■ A használati útmutatóról

- A jelen használati útmutatóban szereplő – a kijelzőt, illetve más elemeket bemutató – ábrák csupán tájékoztató jellegűek, és némileg eltérhetnek az Ön készülékén láthatótól.
- Az iPhone és az iPad az Apple Inc. bejegyzett védjegyei az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.
- Az ebben a használati útmutatóban szereplő vállalat- és terméknevek a hozzájuk tartozó vállalatok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.



Távolítsa el a képernyőről a gyárilag rátett védőfóliát.



Fejhallgató vagy külső audioeszköz csatlakoztatása (PHONES/OUTPUT (fejhallgató/ kimenet) aljzat)

Ebbe az aljzatba tetszőleges, mini dugóval rendelkező sztereó fejhallgatót csatlakoztathat a kényes +elmes monitorozáshoz. A hangszer hangszórói automatikusan kikapcsolódnak, ha csatlakozódugót dug ebbe az aljzatba. A PHONES/OUTPUT aljzat külső hangkimenetként is működik. A PHONES/OUTPUT kimeneten keresztül a hangszert csatlakoztathatja billentyűshangszer-erősítőhöz, sztereó hangrendszerhez, keverőhöz, szalagos felvevőhöz vagy más vonalszintű audioeszközkhöz.



FIGYELEM

- Lásd az **Övintézkedések** rész „Csatlakoztatás” és „Kezelési óvintézkedések” pontját.

A tápellátásra vonatkozó követelmények

Habár a hangszer működtethető hálózati adatterről vagy elemek használatával is, a Yamaha a hálózati adapter használatát javasolja minden olyan esetben, amikor erre lehetőség van. A hálózati adapter környezetkímélőbb megoldás, mint az elemek használata.

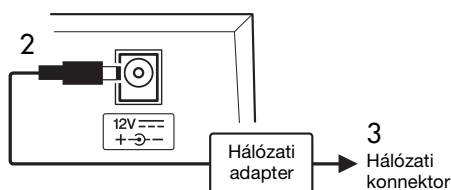
A hálózati adapter használata

- 1 Gondoskodjon arról, hogy a hangszer tápellátása ki legyen kapcsolva.

⚠ VIGYÁZAT

- Az előírt hálózati adattert használja (Lásd: „Műszaki adatok”, 11. oldal). Nem megfelelő adapter használata esetén a hangszer károsodhat és/vagy túlmelegedhet.

- 2 Csatlakoztassa a hálózati adattert a tápaljzathoz.
- 3 Csatlakoztassa a hálózati adapter kábelét egy hálózati konnektorba.



⚠ FIGYELEM

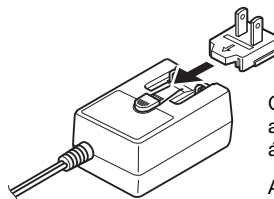
- Hálózati adapter használata esetén kikapcsolt állapotban is van minimális áramfogyasztása a hangszernek. Ha hosszabb ideig nem használja a hangszer, húzza ki a hálózati adattert a fali konnektorból.

■ Megjegyzés a hálózati adapterrel kapcsolatban

Az adott országtól függően leválasztható csatlakozódugóval rendelkező hálózati adapter használatát javasoljuk. Ebben az esetben kövesse az alábbi instrukciókat a biztonsága érdekében.

Ha a csatlakozódugót véletlenül kihúzza a hálózati adapterből

A fémrész érintése nélkül csúsztassa a csatlakozódugót a helyére az alábbi ábra szerint, majd tolja be teljesen, amíg kattanó hangot nem hall.



Csúsztassa be a csatlakozódugót az ábra szerint.

A tápkábel csatlakozója országonként eltérő lehet.

⚠ VIGYÁZAT

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a csatlakozódugó csatlakoztatva van a hálózati adapterhez. A csatlakozódugó önállóan történő használata áramütést vagy tüzet okozhat.
- A csatlakozódugó csatlakoztatása közben sose érintse meg a fémrészt. Az áramütés, rövidzárlat vagy sérülés elkerülése érdekében mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati adapter és a csatlakozódugó közé nem került porszem.

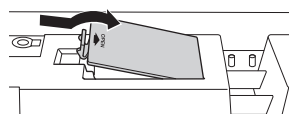
Elemek használata

⚠ VIGYÁZAT

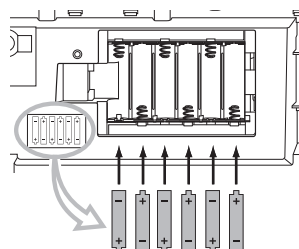
- Lásd az Óvintézkedések rész „Elemek” pontját.

■ Az elemek behelyezése

- 1 Gondoskodjon arról, hogy a hangszer tápellátása ki legyen kapcsolva.
- 2 Nyissa ki a hangszer alján található elemtartó fedelét.



- 3 Helyezzen be hat db új 1,5 V-os, „AA” méretű alkáli vagy 1,2 V-os tölthető Ni-MH (nikkel-fémhidrid) (ajánlott) elemet, ügyelve az elemtartó belsején feltüntetett polarításra.



- 4 Tegye vissza az elemtartó fedelét, és ellenőrizze, hogy jól bezáródott-e.

Beüzemelés

Először olvassa el a Tápellátási követelmények című részt (7. oldal), amely fontos információkat tartalmaz a hangszernek a hálózatról vagy elemről történő használatával kapcsolatban.

A hangszer bekapcsolásához nyomja meg a [] (STANDBY/ON) (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolót. A tápellátás készenlétre állításához nyomja meg ismét a kapcsolót.

A hangerő szabályozása

A hangszer hangerejének beállításához használja a MASTER VOLUME (Általános hangerő) [+]/[-] gombokat. Az alapérték visszaállításához nyomja meg egyidejűleg mindkét gombot.

Funkciók

A Funkciók különféle „rejtett” részletes beállításokat biztosítanak a hangszerhez. (Lásd: 10. oldal)

A tempó módosítása

Ez a zenedarab/stílus lejátszását és a metronóm sebességét egyaránt érinti. Nyomja meg a [TEMPO/TAP] (Tempó/Beütés) gombot, majd használja a számgombokat vagy a [+]/[-] gombokat, miközben a kijelzőn a „t P” jelzés vagy az aktuális tempóérték látható.

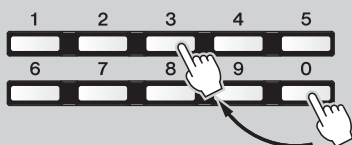
A tempó beütése – indítás tempóbeütéssel

Stílus vagy zenedarab kívánt sebességű elindításához üsse be a tempót a [TEMPO/TAP] (Tempó/Beütés) gombbal. A kívánt tempó szerinti lüktetéssel nyomja meg a gombot 4-es ütemmutató esetén négyszer (4/4), illetve 3-as ütemmutató esetén háromszor (3/4).

Számgombok

Hangsín, zenedarab vagy stílus közvetlen kiválasztásához használja a számgombokat.

Például a 003-as hangsín kiválasztásához nyomja meg a [VOICE] (Hangsín) gombot, majd egymás után a 0, 0, 3 gombokat.



+



Egy beállítás alapértékének visszaállításához nyomja meg egyidejűleg mindkét gombot.

Zenedarabok (001–030)

A Zenedarabok 30 különleges felvétele a hangszer előadásbeli lehetőségeit mutatja be – lejátszáshoz, kísérettel történő gyakorláshoz, illetve zenehallgatáshoz.

*A hangszer minden zenedarabot egymás után, ismételten lejátszik, amíg a lejátszást kézzel le nem állítja.

Zenedarab kiválasztásához nyomja meg a [SONG/STYLE] (Zenedarab/Stílus) gombot, majd használja a számgombokat vagy a [+]/[-] gombokat. Zenedarabok kiválasztásánál gyors útmutatóként használja a panelen található listát. Zenedarab lejátszásához nyomja meg a [START/STOP] (Indítás/Leállítás) gombot; leállításához ismét nyomja meg ezt a gombot.

A zenedarabokkal kapcsolatban a következőkre van lehetősége:

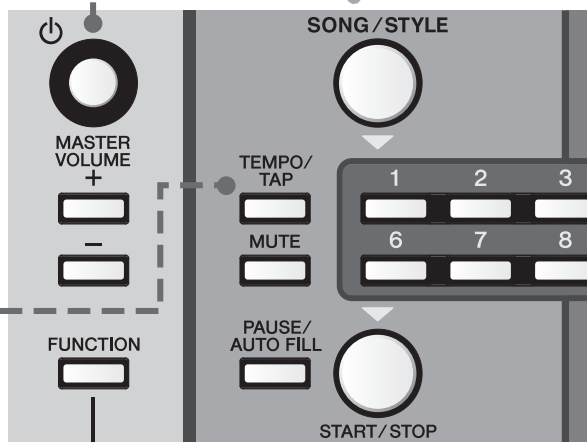
Zenedarab lejátszásának szüneteltetése lejátszás közben.

A zenedarab lejátszása közben nyomja meg a [PAUSE/AUTO FILL] (Szüneteltetés/Automatikus díszítés) gombot. A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a gombot.

A zenedarab dallamsávjának elnémításával a dallamsávot saját maga játszhatja vagy gyakorolhatja. Nyomja meg a [MUTE] (Némítás) gombot, és indítsa el a zenedarab lejátszását.

Az OTS (One Touch Setting) (Egygombos beállítás) hangsín használata (9. oldal).

A szinkronstart funkció használata (10. oldal).



[+]/[-] gomb

Az értékek növeléséhez használja a [+], csökkentéséhez a [-] gombot. Ha valamelyik gombot nyomva tartja, az érték a gombnak megfelelően folyamatosan növekedni vagy csökkenni fog.

Stílusok (101–214)

A stílusok izgalmassá teszik az előadást – sokféle zenei stílusban biztosítanak hiteles, automatikus kíséretet. Bal kézzel játsszon akkordokat (vagy akár egyhangos akkordokat), és élvezze a teljes zenekari kíséretet.

Stílus kiválasztásához nyomja meg a [SONG/STYLE] (Zenedarab/Stílus) gombot, majd használja a számgombokat vagy a [+]/[-] gombokat. Stílusok kiválasztásánál gyors útmutatóként használja a panelen található listát. Stílus indításához nyomja meg a [START/STOP] (Indítás/Leállítás) gombot; leállításához nyomja meg ismét a gombot.

Stílusok lejátszása

A stílus megfelelő lejátszásához és a háttérzsolamok megszólaltatásához a ritmus lejátszása közben akkordokat kell játszania a billentyűzet bal oldalán vagy kísérettartományában (C1–F#2 billentyűk).



Próbálja ki, hogy bal kézzel akkordokat játszik, miközben jobb kézzel dallamot játszik a kíséretre.

* Ha egy PIANIST (zongorista) kategóriába tartozó stílus kíséretet választ ki (amelyhez nem tartozik ritmusszólam), nem hallatszik majd semmi, akkor sem, ha megnyomja a [START/STOP] (Indítás/Leállítás) gombot. Ilyenkor az akkordot a billentyűzet kísérettartományában leütve indítsa el a többi kíséreszólam lejátszását.

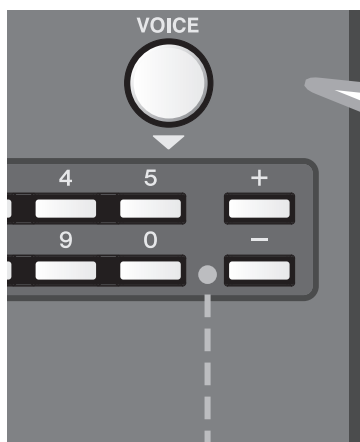
A stílusokkal kapcsolatban a következőkre van lehetősége:

Automatikus díszítések lejátszása az előadás ritmikái érdekességekkel való bővítéséhez. A stílus lejátszása közben nyomja meg a [PAUSE/AUTO FILL] (Szüneteltetés/Automatikus díszítés) gombot.

A stílus hangszeres kíséretének elnémítása és csak a ritmus lejátszása. A stílus lejátszása közben nyomja meg a [MUTE] (Némítás) gombot. Ez egyben lehetővé teszi a billentyűzet teljes tartományában történő játékot a dobok/ütőhangszerek lejátszása közben. A teljes stílus lejátszásának visszaállításához nyomja meg ismét a [MUTE] (Némítás) gombot, majd játsszon le egy akkordot a billentyűzet automatikus kísérettartományában.

Stílus indítása egy akkord lejátszásával a billentyűzet kísérettartományában (vagy bármely billentyűjével, ha a Némítás funkció be van kapcsolva). Ehhez kapcsolja be a szinkronstart (10. oldal) funkciót.

Az OTS (One Touch Setting) (Egygombos beállítás) hangszin használata.



Hangszin

A hangszin képezik az PSR-F51 lelkét: több mint 120 valós hangszerhang billentyűzetről történő megszólaltatását teszik lehetővé.

Hangszin kiválasztásához nyomja meg a [VOICE] (Hangszin) gombot, majd használja a számgombokat vagy a [+]/[-] gombokat. Hangszin kiválasztásánál gyors útmutatóként használja a panelen található listát.

A hangszinekkel kapcsolatban a következőkre van lehetősége:

Duál hangszin kiválasztása két hangszin egyidejű megszólaltatásához (093–113 hangszin)

Osztott hangszin kiválasztása különböző hangszinnek a billentyűzet egyes részeitől történő lejátszásához (114–120 hangszin)

* Duál vagy osztott hangszin kiválasztása esetén a Duó funkció bekapcsolása nem várt hatást eredményezhet a két szakasz hangszin(i) és hangszintartomány(a) esetében.

OTS (One Touch Setting) (Egygombos beállítás) hangszin (000 hangszin) kiválasztása. Ennek előhívása és stílus vagy zenedarab kiválasztása esetén a hangszer automatikusan kiválasztja az adott stílus vagy zenedarab lejátszásához legjobban illő hangszint. E funkció kikapcsolásához válasszon másik hangszint.

Képernyő

Zenedarab/stílus



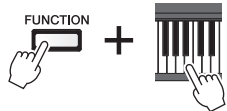
Ez a jelzőfény a zenedarab vagy stílus sorszámát jelzi.

Hangszin



Ez a jelzőfény a hangszin sorszámát jelzi.

Funkciók



Ezek a részletes beállítások további kényelmet és jobb működést biztosítanak. A Funkciók beállításához tartsa lenyomva a [FUNCTION] (Funkció) gombot, majd a jelzés szerint egyidejűleg nyomja meg a billentyűzet megfelelő billentyűjét. Az érték módosításához használja a [+] és a [-] gombot, illetve az alapérték előhívásához az aláhúzással jelzett alapértelmezett gombot.

* A kijelző jelzése zárójelben látható.

Tranzponálás/Hangolás

TRANPOSE (Tranzponálás)

A hangszer hangmagasságának módosítása félhangos lépésekben, különböző hangnemben való játékhoz.

Tartomány: -12 – 0 – 12

TUNING

Az egész hangszer hangmagasságának finomhangolása körülbelül 0,2 Hz-es lépésekben, más hangszerek hangolásához.

Beállítások: 427,0–440,0–453,0 Hz (♯ 12 – 400 – 530)

Előadás

SUSTAIN (Hangkitartás)

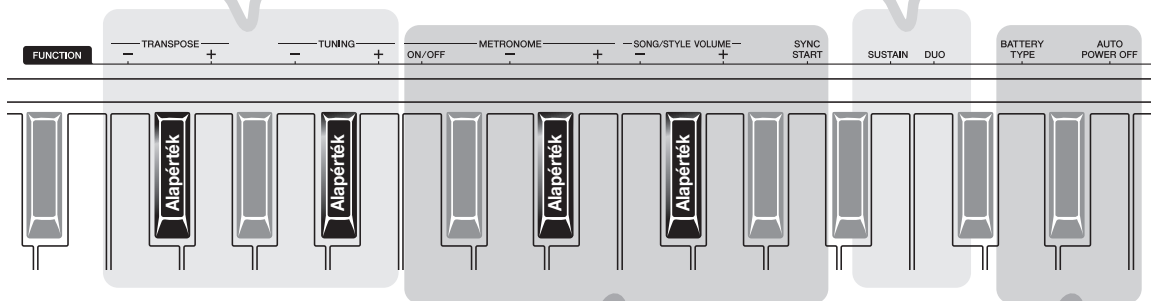
Bekapcsolása esetén a billentyűzetről lejátszott hangszínek hosszú lecsengést vagy kitartást kapnak.

Beállítások: On (Bekapcsolva)/Off (Kikapcsolva) (5on/5of)

DUO (Duó)

Bekapcsolása esetén a billentyűzet két részre oszlik (C1–F#3 és G3–C6), azonos hangszínnel és tartománnyal. Másik előadóval közös játék vagy tanulás során használható.

Beállítások: On (Bekapcsolva)/Off (Kikapcsolva) (don/ dof)



Metronóm/Hangerő/Szinkronstart

METRONOME ON/OFF (Metronóm be/ki)

A metronóm egyenletes kattogó hangot biztosít a gyakorláshoz. Sebesség módosítása tempóvezérléssel (8. oldal).

Beállítások: On (Bekapcsolva)/Off (Kikapcsolva)

METRONOME Beat (Metronóm ütemmutató)

Az ütemen belüli ütések (kattanások) számának beállítása. 4/4-es ütemmutatóhoz állítsa 4-es, 3/4-es ütemmutatóhoz 3-as értékre.

Beállítások: 0 – 4 – 16

SONG/STYLE/METRONOME VOLUME (Zenedarab/stílus/metronóm hangereje)

A zenedarab/stílus/metronóm hangerejének szabályozása, ami lehetővé teszi az adott hangok és a billentyűzeten játszott hangok közötti egyensúly beállítását.

Beállítások: 0 – 12 – 15

SYNC START On/Off (Szinkronstart be/ki)

Lehetővé teszi a stílus vagy a zenedarab akkord vagy billentyű lejátszásával történő indítását (9. oldal).

Beállítások: On (Bekapcsolva)/Off (Kikapcsolva)

* Bekapcsolása esetén villog a jelenlegi kijelzés.

Utility (Segédképernyő)

BATTERY TYPE (Elem típusa)

A használandó elem típusának módosítása. Ügyeljen arra, hogy ezt a beállítást a betett elemeknek megfelelően módosítsa.

Beállítások: Alkaline/Mangane
(AL) (alkáli-mangán) vagy
Rechargeable (nl) (újratölthető)

AUTO POWER OFF (Automatikus kikapcsolás)

Az automatikus kikapcsoláshoz szükséges idő módosítása. Az Off (Kikapcsolva) beállítás kiiktatja ezt a funkciót.

Beállítások: Off (Kikapcsolva)/5/10/
15/30/60/120 min. (perc)

biztonsági másolat

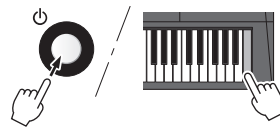
A biztonsági mentésre vonatkozó paraméterek

A következő beállításokat a hangszer még kikapcsolt állapotban is megőrzi.

Fő hangerő, automatikus kikapcsolás beállítása, hangolás, hangkitartás be/ki, elem kiválasztása

Alapállapotba állítás (inicializálás)

Ez a művelet az adatok biztonsági másolatát inicializálja. Kapcsolja be a hangszeret úgy, hogy nyomva tartja a legmagasabb fehér billentyűt, és közben megnyomja a [⏻] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolót.



Műszaki adatok

Méreték (Sz x Mé x Ma)	940 x 306 x 109 mm (37" x 12-1/16" x 4-5/16")
Tömeg	3,4 kg (elemek nélkül)
Billentyűzet	61 szabványos méretű billentyű
Képernyő	LED-es képernyő
Hangszín	• polifónia: 32 hang • gyárilag beépített: 120
Kíséretstílusok	• gyárilag beépített: 114 • stílusvezérlés: Fő, Diszítés
Zenedarabok	Beépített (adatok): 30
Csatlakoztatás	MINI PHONES/OUTPUT, DC IN (mini fejhallgató/kimenet/egyenáramú bemenet)
Erősítő	2,5 W + 2,5 W
Hangszóró	8 cm x 2
Tápellátás	• hálózati adapter: PA-130 • elemek: Hat 1,5 V-os „AA” méretű alkáli, mangán vagy 1,2 V-os tölthető Ni-MH (nikkel-fémhidrid) vagy ezekkel egyenértékű elem
Teljesítményfelvétel	6 W (PA-130 hálózati adapter használata esetén)

Automatikus kikapcsolás funkció	Megadható
Mellékelt tartozékok	<ul style="list-style-type: none"> • használati útmutató • hálózati adapter: PA-130 vagy azzal egyenértékű <ul style="list-style-type: none"> * Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön Yamaha márkakereskedőjénél. • kottatartó • Online Member Product Registration (Online termékregisztráció)
Külön megvásárolható tartozékok	<ul style="list-style-type: none"> • hálózati adapter: PA-130 vagy azzal egyenértékű • Fejhallgató (HPH-50/HPH-100/HPH-150)

* Jelen útmutató tartalma a nyomtatás dátumakor érvényes legfrissebb műszaki adatokon alapul. A Yamaha folyamatosan fejleszti a terméket, ezért az útmutató nem feltétlenül az Ön konkrét termékének műszaki adataira vonatkozik. Ha az útmutató legújabb változatát szeretné használni, keresse fel a Yamaha webhelyét, majd töltsse le az útmutató fájlját. Mivel a műszaki adatok, eszközök, illetve a külön megvásárolható tartozékok nem mindenhol azonosak, érdeklődjön a helyi Yamaha-forgalmazónál.

Információ a felhasználók számára a régi készülékek és használt elemek/akkumulátorok begyűjtéséről és leselejtezéséről



Ha ezen ábrák valamelyike látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektromos vagy elektronikus termék(ek)et, illetve elemeket/akkumulátorokat nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok, valamint a 2002/96/EC és a 2006/66/EC európai uniós direktíva által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket és elemeket/akkumulátorokat adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.



Ezen termékek és elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megkíméléséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások.

Kérjük, hogy a régi termékek és elemek/akkumulátorok begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, amelynél a termék(ek)et vásárolta.



Cd

[Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára]

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.

[Információ a hulladékkezelésről az Európai Unión kívüli országok számára]

Ezek a jelzések csak az Európai Unióban érvényesek. Ha szeretné leselejtezni ezeket a termékeket, forduljon az illetékes önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

Megjegyzés az elem/akkumulátor jelzésével kapcsolatban (alsó két ábra):

Ez az ábra vegyjellel együtt is szerepelhet. Ebben az esetben megfelel a benne található vegyi anyagokra vonatkozó direktíva előírásainak.

(weee_battery_eu_hu_01)

A modellszám, a sorozatszám, a tápellátásra vonatkozó követelmények stb. a termék alsó részén lévő adattáblán vagy annak közelében található. Jegyezze fel a hangszer típusát és gyártási számát az alábbi sorokba, majd tartsa ezt az útmutatót biztos helyen, hogy a vásárlás bizonyítékául szolgáljon, és egy esetleges lopás esetén megkönnyítse a hangszer azonosítását.

Típusmegjelölés:

Gyártási szám:

(bottom_hu_01)

Voice List / Voice-Liste / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes / Elenco delle voci / Voicelijst / Tabela brzmień / Список тембров / Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstriků / Zoznam hlasov / Hangszínek listája / Seznam zvokov / Списък с тонове / Listă Voci / Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova / Ses Listesi

Voice No.	Voice Name
PIANO	
1	Grand Piano
2	Bright Piano
3	Honky-tonk Piano
4	Harpichord
E.PIANO	
5	Electric Piano 1
6	Electric Piano 2
7	Electric Grand
ORGAN	
8	Drawbar Organ
9	Percussive Organ
10	Rock Organ
11	Pipe Organ
12	Reed Organ
ACCORDION	
13	Accordion
14	Tango Accordion
15	Harmonica
GUITAR	
16	Nylon Guitar
17	Steel Guitar
18	12Strings Guitar
19	Jazz Guitar
20	Clean Guitar
21	Muted Guitar
22	Overdriven Guitar
23	Distortion Guitar
24	Ukulele
BASS	
25	Acoustic Bass
26	Finger Bass
27	Pick Bass
28	Fretless Bass
29	Slap Bass
30	Synth Bass
STRINGS	
31	Strings 1
32	Strings 2
33	Synth Strings
34	Pizzicato Strings
35	Violin
36	Viola
37	Cello
38	Contrabass
39	Orchestral Harp

Voice No.	Voice Name
WOODWIND	
40	Flute
41	Piccolo
42	Recorder
43	Oboe
44	Clarinet
45	Bassoon
SAXOPHONE	
46	Tenor Sax
47	Alto Sax
48	Soprano Sax
49	Baritone Sax
BRASS	
50	Brass Section
51	Trumpet
52	Trombone
53	French Horn
54	Tuba
55	Synth Brass
PERCUSSION	
56	Vibraphone
57	Marimba
58	Celesta
59	Timpani
SYNTH	
60	Square Lead
61	Sawtooth Lead
62	Bass & Lead
63	New Age Pad
64	Warm Pad
65	Halo Pad
66	Crystal
67	Brightness
WORLD	
68	Pan Flute
69	Ocarina
70	Banjo
71	Kalimba
72	Bagpipe
73	Dulcimer 1
74	Dulcimer 2
75	Harmonium 1 (Single Reed)
76	Harmonium 2 (Double Reed)
77	Harmonium 3 (Triple Reed)
78	Sitar
79	Detuned Sitar

Voice No.	Voice Name
80	Shehnai
81	Tabla
82	Indian Kit
83	Oud
84	Rabab
85	Kanoon
86	Arabic Kit
87	Er Hu
88	Yang Chin
89	Koto
DRUM KITS	
90	Standard Kit
91	Brush Kit
92	Dance Kit
DUAL	
93	Octave Piano
94	Piano & Strings
95	Piano Pad
96	E.Piano Pad
97	Octave Harpsichord
98	Full Organ
99	Octave Strings
100	Octave Pizzicato
101	Strings & Flute
102	Strings Pad
103	Flute & Clarinet
104	Oboe & Bassoon
105	Alto Sax & Tenor Sax
106	Octave Brass
107	Power Brass
108	Jazz Section
109	Orchestra Tutti
110	Trumpet & Trombone
111	Fat Lead
112	Bell Mixture
113	Bell Pad
SPLIT	
114	Piano / A.Bass
115	E.Piano / E. Bass
116	Brass / Tuba
117	Trumpet / Trombone
118	Flute / Oboe / Clarinet / Bassoon
119	Soprano / Alto / Tenor / Baritone Sax
120	Trumpet / Horn / Trombone / Tuba

Drum Kit List / Drum-Kit-Liste / Liste des kits de batterie / Lista de juegos de batería / Lista do conjunto de percussão / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Tabela zestawów perkusyjnych / Список наборов ударных / Liste over trommesæt / Lista över trumset / Seznam bicích sad / Zoznam bicích nástrojov / Dobkészletek listája / Seznam bobnov / Списък на набор от ударни инструменти / Listă Seturi de tobe / Bungu komplektu saraksts / Mušamujų rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend / Popis kompleta bubnjeva / Davul Seti Listesi

: Same as "Standard Kit".

		No. 90	No. 91	No. 92	No. 86	No. 82
		Standard Kit	Brush Kit	Dance Kit	Arabic Kit	Indian Kit
C1	C#1	C 1	Finger Snap		Khaligi Clap 1	Baya ge
D1	D#1	C# 1	Brush Tap		Zarb Back mf	Baya ke
E1	E 1	D 1	Brush Swirl		Khaligi Clap 2	Baya ghe
F1	F#1	D# 1	Brush Slap		Arabic Zalgouta Close	Baya ka
G1	G#1	E 1	Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal	Arabic Hand Clap	Tabla na
A1	A#1	F 1	Snare Roll		Tabel Tak 1	Tabla tin
B1	B 1	F# 1	Castanet		Sagat 1	Tablabaya dha
C2	C#2	G 1	Snare Soft	Brush Slap 2	AnSD Snappy	Dhol 1 Open
D2	D#2	G# 1	Surdo Open		Sagat 2	Dhol 1 Slap
E2	E 2	A 1	Kick Soft	Kick 3	Tabel Tak 2	Dhol 1 Mute
F2	F#2	A# 1	Open Rim Shot	Open Rim Shot Light	AnSD OpenRim	Dhol 1 Open Slap
G2	G#2	B 1	Kick Tight	AnBD Dance-2	Riq Tik 3	Dhol 1 Roll
A2	A#2	C 2	Kick	AnBD Dance-3	Riq Tik 2	Dandia Short
B2	B 2	C# 2	Side Stick	Stick Light	Analog Side Stick	Riq Tik Hard 1
C3	C#3	D 2	Snare	Brush Slap 3	AnSD Q	Riq Tik 1
D3	D#3	D# 2	Hand Clap		Riq Tik Hard 2	Chipri
E3	E 3	E 2	Snare Tight	Brush Tap 2	Snare Dry	Riq Tik Hard 3
F3	F#3	F 2	Floor Tom L	Tom Brush 1	Tom Analog 1	Riq Tish
G3	G#3	F# 2	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed Analog 3	Riq Snouj 2	Khanjira Mute
A3	A#3	G 2	Floor Tom H	Tom Brush 2	Tom Analog 2	Riq Roll
B3	B 3	G# 2	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Closed Analog 4	Riq Snouj 1	Khanjira Bendup
C4	C#4	A 2	Low Tom	Tom Brush 3	Tom Analog 3	Riq Sak
D4	D#4	A# 2	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open Analog 2	Riq Snouj 3	Dholak 1 Open
E4	E 4	B 2	Mid Tom L	Tom Brush 4	Tom Analog 4	Riq Snouj 4
F4	F#4	C 3	Mid Tom H	Tom Brush 5	Tom Analog 5	Riq Tak 1
G4	G#4	C# 3	Crash Cymbal 1	Crash Analog	Riq Brass 1	Dhol 2 Slap
A4	A#4	D 3	High Tom	Tom Brush 6	Tom Analog 6	Riq Tak 2
B4	B 4	D# 3	Ride Cymbal 1		Riq Brass 2	Hand Clap
C5	C#5	E 3	Chinese Cymbal		Riq Dom	Mridangam din
D5	D#5	F 3	Ride Cymbal Cup		Zarb Tom f	Mridangam ki
E5	E 5	F# 3	Tambourine		Katem Dom	Mridangam ta
F5	F#5	G 3	Splash Cymbal		Katem Sak 1	Daffi Open
G5	G#5	G# 3	Cowbell		Katem Tak 1	Daffi Slap
A5	A#5	A 3	Crash Cymbal 2		Katem Sak 2	Daffi Rim
B5	B 5	A# 3	Vibraslap		Katem Tak 2	Chimta Normal
C6	C#6	B 3	Ride Cymbal 2		Daholla Sak 2	Chimta Ring
D6	D#6	C 4	Bongo H		Daholla Sak 1	Dholki Hi Open
E6	E 6	C# 4	Bongo L		Daholla Tak 1	Dholki Hi Mute
F6	F#6	D 4	Conga H Mute	Conga Analog H	Daholla Dom	Dholki Lo Open
G6	G#6	D# 4	Conga H Open	Conga Analog M	Daholla Tak 2	Dholki Hi Slap
A6	A#6	E 4	Conga L	Conga Analog L	Zarb Eshareh	Dholki Lo Slide
B6	B 6	F 4	Timbale H		Tablah Dom 2	Dholak 2 Open
C7	C#7	F# 4	Timbale L		Tablah Roll of Edge	Dholak 2 Slide
D7	D#7	G 4	Agogo H		Tablah Tak Finger 4	Dholak 2 Rim 1
E7	E 7	G# 4	Agogo L		Tablah Tak Trill 1	Dholak 2 Rim 2
F7	F#7	A 4	Cabasa		Tablah Tak Finger 3	Dholak 2 Ring
G7	G#7	A# 4	Maracas		Tablah Tak Trill 2	Jhanji Open
A7	A#7	B 4	Metronome Click		Zarb Wipping	Dholak 2 Slap
B7	B 7	C 5	Metronome Bell		Tablah Tak Finger 1	Mondira Open
C8	C#8	C# 5	Guiro Short		Tablah Tik 2	Mondira Close
D8	D#8	D 5	Guiro Long		Tablah Tik 4	Tabla C
E8	E 8	D# 5	Claves		Tablah Tik 3	Tabla F
F8	F#8	E 5	Wood Block H		Tablah Tik 1	Tabla G
G8	G#8	F 5	Wood Block L		Tablah Tak 3	Tabla B
A8	A#8	F# 5	Scratch H	Scratch H 2	Tablah Tak 1	Khomokh Normal
B8	B 8	G 5	Scratch L	Scratch L 2	Tablah Tak 4	Duff Open
C9	C#9	G# 5	Triangle Mute		Tablah Tak 2	Hatheli Long
D9	D#9	A 5	Triangle Open		Tablah Sak 2	Hatheli Short
E9	E 9	A# 5	Shaker		Tablah Tremolo	Thavil Slap
F9	F#9	B 5	Jingle Bells		Tablah Sak 1	Thavil Mute
G9	G#9	C 6	Bell Tree		Tablah Dom 1	Khartaal

Style List / Style-Liste / Liste des styles / Lista de estilos / Lista de estilos / Elenco degli stili / Stijlijst / Tabela stylów / Список стилей / Liste over stilarter / Lista över kompstilar / Seznam stylů / Zoznam štýlov / Stílusok listája / Seznam slogov / Списък със стилове / Listă Stiluri / Stilu saraksts / Stilių sąrašas / Stiilide loend / Popis stilova / Stil Listesi

Style No.	Style Name
Pop & Rock	
101	8BeatModern
102	60sGuitarPop
103	60s8Beat
104	8Beat
105	OffBeat
106	60sRock
107	HardRock
108	RockShuffle
109	8BeatRock
110	16Beat
111	PopShuffle
112	GuitarPop
113	16BtUptempo
114	KoolShuffle
115	HipHopLight
Ballad	
116	PianoBallad
117	6/8ModernEP
118	6/8SlowRock
119	OrganBallad
120	PopBallad
121	16BeatBallad
Dance&Disco	
122	EuroTrance
123	Ibiza
124	SwingHouse
125	Clubdance
126	ClubLatin
127	Garage
128	TechnoParty
129	HipHopGroove
130	70sDisco
131	LatinDisco
132	SaturdayNight
133	DiscoHands
Swing&Jazz	
134	BigBandFast
135	JazzBallad
136	JazzClub
137	Swing1
138	Swing2
139	Five/Four
140	Dixieland
141	Ragtime

Style No.	Style Name
R&B	
142	Soul
143	DetroitPop
144	6/8Soul
145	CrocoTwist
146	Rock&Roll
147	ComboBoogie
148	6/8Blues
Country	
149	CountryPop
150	CountrySwing
151	Country2/4
152	Bluegrass
Ballroom	
153	VienneseWaltz
154	EnglishWaltz
155	Slowfox
156	Foxtrot
157	Quickstep
158	Tango
159	Pasodoble
160	Samba
161	ChaChaCha
162	Rumba
163	Jive
Trad & Waltz	
164	March
165	6/8March
166	PolkaPop
167	Tarantella
168	Showtune
169	ChristmasSwing
170	ChristmasWaltz
171	ScottishReel
172	Waltz
173	SwingWaltz
174	JazzWaltz
175	CountryWaltz
176	Musette
World	
177	BrazilianSamba
178	BossaNova
179	Forro
180	Sertanejo
181	Mambo

Style No.	Style Name
182	Salsa
183	Beguine
184	Reggae
185	Tijuana
186	Duranguense
187	CumbiaGrupera
188	Joropo
189	Parranda
190	ModernDangdut
191	Keroncong
192	Bhajan
193	BollyMix
194	IndianPop
195	HindBallad
196	IndyWaltz
197	Bhangra
198	Kerala
199	Rajasthan
200	Dandiya
201	Qawwali
202	Saeidy
203	WehdaSaghira
204	Laff
205	IranianElec
206	Emarati
Pianist	
207	Stride
208	PianoSwing
209	Arpeggio
210	Habanera
211	SlowRock
212	8BeatPianoBallad
213	6/8PianoMarch
214	PianoWaltz

Song List / Song-Liste / Liste des morceaux / Lista de canciones / Lista de músicas / Elenco delle song / Songlijst / Tabela utworów / Список композиций / Liste over melodier / Lista över Songer / Seznam skladeb / Zoznam skladieb / Zenedarabok listája / Seznam pesmi / Списък с песни / Listă Cântece / Dziesmu saraksts / Kūrinių sąrašas / Lugude loend / Popis skladbi / Şarkı Listesi

Category	Song No.	Song Name	Composer
DEMO	1	Demo	Original
ORCHESTRA	2	Danse des Mirlitons from "The Nutcracker"	P.I. Tchaikovsky
	3	"Orphée aux Enfers" Overture	J. Offenbach
	4	Slavonic Dances No.10	A. Dvořák
	5	Méditation (Thaïs)	J. Massenet
	6	Frühlingslied	F. Mendelssohn
	7	"The Surprise" Symphony	F.J. Haydn
PIANIST	8	La Candeur	J.F.Burgmüller
	9	Arabesque	J.F.Burgmüller
	10	Pastorale	J.F.Burgmüller
	11	Innocence	J.F.Burgmüller
	12	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.Chopin
	13	Valse op.64-1 "Petit Chien"	F.Chopin
	14	Menuett	L. Boccherini
	15	Moments Musicaux op.94-3	F. Schubert
	16	Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1)	J.S. Bach
	17	La Violette	L.Streabbog
TRADITIONAL	18	Für Elise	L.v. Beethoven
	19	America the Beautiful	S.A. Ward
	20	Londonderry Air	Traditional
	21	Wenn ich ein Vöglein wär ?	Traditional
	22	Die Lorelei	F. Silcher
	23	Turkey in the Straw	Traditional
	24	Muss i denn	F. Silcher
DUET	25	To a Wild Rose	E.A. MacDowell
	26	We Wish You A Merry Christmas (DUET)	Traditional
	27	Ten Little Indians (DUET)	Traditional
	28	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)	Traditional
	29	The Cuckoo (DUET)	Traditional
	30	O du lieber Augustin (DUET)	Traditional

MEMO

MEMO

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυρίσιμο αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktig Garantiinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz For detaljert informasjon om denne Yamaha-produktet samt garantitjeneste i hele EES-området* og Schweiz kan du antingen besøke nedenstående webadresse (en utskriftsvillig fil finns på webbplatsen) eller kontakte Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits For detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantitjeneste for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan fåse detaljerte garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantitjenesteordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Zárucní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zázucní informace o tomto produktu Yamaha a zázucnímu servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na této uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný) na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detaļizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzim, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dāj garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą, visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnik v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovensčina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

VENEZUELA

Yamaha Musical de Venezuela, C.A.
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela
Tel: +58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 4 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39-02-93577-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergerngata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerhusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CROATIA

Euro Unit D.O.O.
Slakovec 73
40305 Nedelisce
Tel: +38540829400

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi
Maslak Meydanı Sokak, Spring Giz Plaza Bagimsiz
Böl. No:3, Sarıyer İstanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,
Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002,
Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.
New Taipei City 22063, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
VIC 3006, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Musical Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>



ZV13460

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department
© 2016 Yamaha Corporation

Published 05/2016 PO-A0

ZV13460